

---

## Regulations and other Acts

---

Gouvernement du Québec

**O.C. 826-2010, 29 September 2010**

An Act respecting collective agreement decrees  
(R.S.Q., c. D-2)

**Cartage industry – Québec  
— Amendments**

Decree to amend the Decree respecting the cartage industry in the Québec region

WHEREAS, under section 2 of the Act respecting collective agreement decrees (R.S.Q., c. D-2), the Government made the Decree respecting the cartage industry in the Québec region (R.R.Q., c. D-2, r. 3);

WHEREAS the contracting parties designated in the Decree have, under section 6.1 of the Act, applied to the Minister of Labour to have amendments made to the Decree;

WHEREAS sections 2 and 6.1 of the Act authorize the Government to amend a collective agreement decree;

WHEREAS, under section 7 of the Act, notwithstanding section 17 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), a decree comes into force on the day of its publication in the *Gazette officielle du Québec* or on any later date fixed therein;

WHEREAS, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act and sections 5 and 6.1 of the Act respecting collective agreement decrees, a draft of the amending decree was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 21 April 2010 and, on that date, in a French-language newspaper and an English-language newspaper, with a notice that it could be made by the Government on the expiry of 45 days following that publication;

WHEREAS the comment received was examined;

WHEREAS it is expedient to approve the draft Decree with amendments;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Labour:

THAT the Decree to amend the Decree respecting the cartage industry in the Québec region, attached hereto, be made.

GÉRARD BIBEAU,  
*Clerk of the Conseil exécutif*

---

## Decree to amend the Decree respecting the cartage industry in the Québec region

An Act respecting collective agreement decrees (R.S.Q., c. D-2, ss. 2 and 6.1)

**1.** The Decree respecting the cartage industry in the Québec region (R.R.Q., c. D-2, r. 3) is amended by replacing sections 7.01 and 7.02 by the following:

“**7.01.** The minimum hourly rate is established as follows, as of 13 October 2010, for each of the employment categories determined below:

	<b>Employment category</b>	<b>Hiring rate</b>	<b>After 6 months</b>	<b>After 12 months</b>	<b>After 24 months</b>
1.	Helper	\$9.97	\$10.60	\$11.02	\$12.07
2.	Labourer	\$9.97	\$10.60	\$11.02	\$12.07
3.	Assistant-mechanic	\$12.07	\$13.12	\$13.65	\$14.70
4.	Driver				
	Class A	\$11.00	\$11.00	\$11.00	\$11.00
4.1.	Driver				
	Class B	\$12.07	\$13.12	\$13.65	\$14.70
5.	Road-train driver	\$14.17	\$15.22	\$15.75	\$16.80
6.	Truck driver	\$12.60	\$13.65	\$14.17	\$15.22
7.	Tractor semi-trailer driver	\$13.12	\$14.17	\$14.70	\$15.75
8.	Tank-truck driver	\$13.12	\$14.17	\$14.70	\$15.75
9.	Tank-trailer driver	\$14.70	\$15.75	\$16.27	\$17.32
10.	Float driver	\$13.65	\$14.70	\$15.22	\$16.27
11.	Loading machinery operator	\$12.07	\$12.91	\$13.33	\$14.17
12.	Dockman	\$9.97	\$10.60	\$11.02	\$12.07
13.	Mechanic	\$15.22	\$16.27	\$16.80	\$17.85
14.	Packer	\$9.97	\$10.60	\$11.02	\$12.07
15.	Snow removal vehicle driver	\$14.17	\$15.22	\$15.75	\$16.80
16.	Welder	\$15.22	\$16.27	\$16.80	\$17.85

The hourly rates provided for in the first paragraph and section 7.02 and the rates provided for in section 7.03 are increased by 3% as of 13 October 2011 and by 3% as of 13 October 2012.

**7.02.** The minimum hourly rate for office clerks is the following, as of 13 October 2010:

<b>Hiring rate</b>	<b>After 6 months</b>	<b>After 12 months</b>	<b>After 24 months</b>
\$11.02	\$11.81	\$12.60	\$14.17

**2.** Section 7.03 is amended by replacing paragraph 2 by the following:

“(2) a driver receives for each kilometre travelled, as of 13 October 2010:

Hiring rate	After 6 months	After 12 months	After 24 months
\$0.17	\$0.18	\$0.19	\$0.21

;”

**3.** This Decree comes into force on the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

1061

## M.O., 2010

### Order number AM 2010-10 of the Minister of Transport dated 24 September 2010

An Act to ensure safety in guided land transport (R.S.Q., c. S-3.3)

Delegation of the powers vested in the Minister of Transport under the Act to ensure safety in guided land transport

THE MINISTER OF TRANSPORT,

CONSIDERING the first paragraph of section 79 of the Act to ensure safety in guided land transport (R.S.Q., c. S-3.3), which provides that the Minister of Transport, by order, may generally or specially delegate her powers under the Act to any person;

CONSIDERING the second paragraph of section 79 of the Act, which provides that the delegation of powers comes into force on the date of publication of the order in the *Gazette officielle du Québec* or on any later date specified therein;

ORDERS AS FOLLOWS:

**1.** The exercise of the powers vested in the Minister of Transport by the second paragraph of section 5, section 7, the first paragraph of section 10, sections 11, 13 to 15, the second paragraph of section 42, the third paragraph of section 48, the first paragraph of section 54.1 and sections 58, 59, 64 to 66, 68 and 71 is delegated to the Director of the Direction du transport maritime, aérien et ferroviaire.

**2.** This Minister's Order replaces the Order of the Minister of Transport dated 24 November 2000 concerning the delegation of the powers vested in the Minister of Transport under the Act to ensure safety in guided land transport.

**3.** This Minister's Order comes into force on the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

SAM HAMAD,  
*Minister of Transport*

1057

## M.O., 2010

### Order number AM 2010-11 of the Minister of Transport dated 27 September 2010

Highway Safety Code (R.S.Q., c. C-24.2)

RESPECTING the pilot project on recycling undeployed frontal air bag modules

THE MINISTER OF TRANSPORT,

CONSIDERING the second paragraph of section 633.1 of the Highway Safety Code (R.S.Q., c. C-24.2) providing that the Minister of Transport may, by order and after consultation with the Société de l'assurance automobile du Québec, authorize pilot projects to test the use of vehicles or to study, improve or develop traffic rules or standards applicable to safety equipment and that the Minister may, as part of such a pilot project, prescribe rules relating to the use of a vehicle on a public highway and authorize any person or body to use a vehicle in compliance with standards and rules prescribed by the Minister that are different from those provided in the Highway Safety Code and the regulations;

CONSIDERING the third paragraph of that section which provides that pilot projects are conducted for a period of up to three years which the Minister may extend by up to two years if the Minister considers it necessary;

CONSIDERING the third paragraph of that section which also provides that the Minister may modify or terminate a pilot project at any time;

CONSIDERING the fourth paragraph of that section, which provides that the publication requirement set out in section 8 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1) does not apply to an order made under section 633.1 of that Code and that an order made under the second or third paragraph of section 633.1 of that Code is published in the *Gazette officielle du Québec*;

CONSIDERING that the Société has been consulted;